

DANDENONG PRIMARY SCHOOL NEWSLETTER

1 May 2024

Happy 150-Years!

Saturday May 4, marks 150 years since Dandenong Primary School opened its doors.

To mark this significant milestone, we are holding a 'Back to School' Open Day from 10:30am with formalities at midday followed by a ticketed celebration dinner in the evening.

A Brief History of Dandenong Primary School - State School 1403

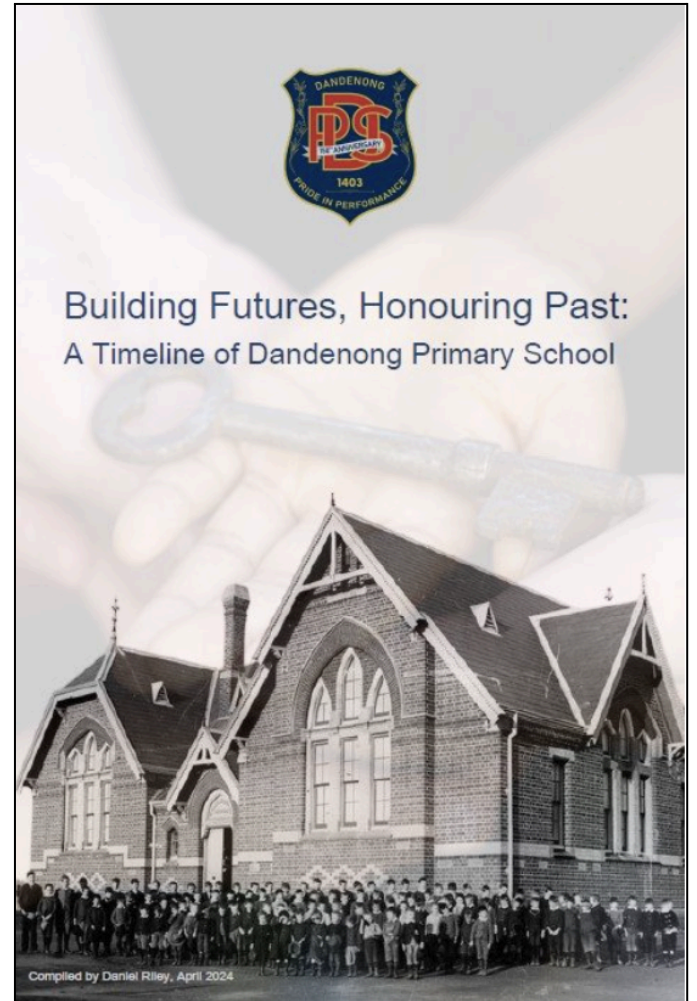
Dandenong Primary School, a cornerstone of education in the region, has a rich history dating back to 1874. The school's story began when, on 18 April 1873, Dandenong residents convened a public meeting chaired by Mr. H. Sutherland, drafting a letter to urge the Minister for Public Instruction to establish a State School in the township. In response to the request, the government allocated a site on the corner of Robinson and Foster Streets, and Dandenong State School 1403 officially opened on Monday, May 4, 1874.

In 1881, the school relocated to its present site on the corner of Foster and New Streets, prompted by the opening of a railway line in October 1877. The 1881 building, likely designed by Henry Bastow, initially consisted of two rooms and a cloakroom. The opening on March 4, 1881, attended by Mr. Collard Smith, the Minister of Public Instruction, and M. Montmahou, Inspector-General of Schools in France, marked a new chapter in the school's history.

Over the years, Dandenong Primary School has grown and nurtured numerous notable alumni, including the 18th Prime Minister of Australia, Sir John McEwan; former Deputy Premier of Victoria, Francis Field; 2011 Australian of the Year, Simon McKeon AO FAICD; and the current Member for Bayswater, Jackson Taylor MP, among many others.

Today, the school remains steadfast in its commitment to providing excellence in learning and teaching, shaping the leaders of tomorrow.

For a comprehensive, year-by-year historical timeline spanning 1874 to today, visit the school's website



مدرسه ابتدایی دندنونگ، یکی از ستون‌های آموزش در این منطقه، یک تاریخ غنی به سال ۱۸۷۴ بازمی‌گردد. داستان مدرسه زمانی آغاز شد که در تاریخ ۱۸ اپریل ۱۸۷۳، ساکنان دندنونگ یک جلسه عمومی را به ریاست آقای اچ. ساترلند برگزار کردند و یک نامه تدوین کردند تا وزیر آموزش عمومی را تشویق کنند تا یک مدرسه دولتی در شهرک تأسیس کند. به دنبال درخواست، دولت یک مکان در گوشه خیابان‌های رابینسون و فاستر اختصاص داد و مدرسه ابتدایی دندنونگ ۱۴۰۳ رسماً در روز دوشنبه، ۴ مه ۱۸۷۴ افتتاح شد.

در سال ۱۸۸۱، مدرسه به مکان فعلی خود در گوشه خیابان‌های فاستر و نیو انتقال یافت، که توسط باز کردن خط راه‌آهن در اکتبر ۱۸۷۷ تشویق شد. ساختمان ۱۸۸۱، احتمالاً طراحی شده توسط هنری بستو، ابتدا شامل دو اتاق و یک گاردراپ بود. افتتاح در تاریخ ۴ مارچ ۱۸۸۱ که توسط آقای کولارد اسمیت، وزیر

'Back to School' Open Day Schedule

Gates Open: 10:30am

Formalities: 12pm (midday)

- Smoking Ceremony & Welcome to Country
- Principal's Welcome
- School Captain's Address
- Guest Speakers
- Opening of Time Capsule
- Cutting of the Cake
- Group Photo

Event Close 2pm

درهای باز می‌شوند: ساعت ۱۰:۳۰ صبح
مراسم رسمی: ساعت ۱۲ ظهر

- مراسم دودکشی و خوش آمدگویی قوم آبورجینال - خوش آمدگویی مدیر مدرسه - سخنرانی ریاست مدرسه - سخنرانی دانش آموز رهبر مدرسه - (سخنرانان مهم (فارغ التحصیلان معتبر - باز کردن گنجینه زمان - پرش کیک - عکس گروهی -

پایان رویداد: ساعت ۲ بعد از ظهر

دروازي خلاص شوی: ۱۰:۳۰ صبح
رسمیتونه: ۱۲ بی وخت وره

- مراسم د ولسوالیونو تاتورول او خوش آمدید - خوش آمدید له مدیر مدرسه - سخنرانی د مدرسې رهبر - (مهمي سخنرانان (معتبره فارغ التحصیلان - په وخت کې کپسول ته پرانی کول - کیک واینول - گروپ عکس -

واقعي بندول: ۲ بعد از ظهر

Wear Cultural Attire for our Open Day

Join us in celebrating diversity and heritage at our school's open day! Let's showcase the richness of our cultural identities by wearing traditional attire. Let's paint our event with vibrant colours and stories from around the world. Looking forward to seeing everyone in their cultural best.

مو په یوه نیټه کې د چاپیریونو په برخه د ټولو ښکاري کورونکو ته دعوت وړاندې کړی چې د مور په برخه د فرهنگي ښکاري کولو په نمایندونو وړاندې کړی.

مو تمام مهمانونه په شنبه کې د مورونو د کلتوري پوښي د خانګي د مورونو د کلتوري ښکاري کولو لپاره دعوت وکړی.

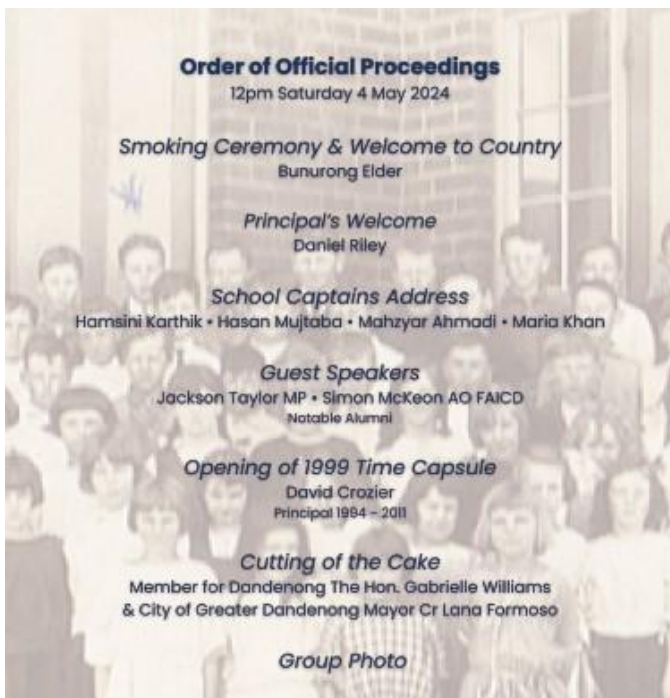
آموزش عمومی و مونتماهو، مامور کل مدارس فرانسه، حضور یافت، یک فصل جدید در تاریخ مدرسه را نشان می‌دهد.

در طول سال‌ها، مدرسه ابتدایی دندنونگ رشد کرده و بسیاری از فارغ التحصیلان مشهور را بزرگ کرده، از جمله سیزدهمین نخست وزیر استرالیا، سر جان مک‌کین؛ معاون سابق نخست وزیر ویکتوریا، فرانسیس فیلد؛ استرالیای سال ۲۰۱۱، سایمون مک‌کینون ای‌او و نماینده فعلی منطقه بیزواتر، جکسون تیلر، به جمع دیگری پیوست.

مدرسه ابتدایی دندنونگ، یکی از ستون‌های آموزش در منطقه است، که یک تاریخ غنی تا سال ۱۸۷۴ را دارد. داستان مدرسه وقتی آغاز شد که در ۱۸ اپریل ۱۸۷۳، ساکنان دندنونگ یک جلسه عمومی برگزار کردند که توسط آقای اچ. ساترلند ریاست داشت و یک نامه تهیه کردند تا وزیر آموزش عمومی را تشویق کنند تا یک مدرسه دولتی در این شهرک ایجاد کند. در پاسخ به درخواست، دولت یک مکان را در گوشه خیابان‌های رابینسون و فاستر اختصاص داد و مدرسه ابتدایی دندنونگ ۱۴۰۳ رسماً در روز دوشنبه، ۴ مه ۱۸۷۴ افتتاح شد.

در سال ۱۸۸۱، مدرسه به مکان حال حاضر خود در گوشه خیابان‌های فاستر و نیو انتقال یافت، که توسط باز کردن خط راه‌آهن در اکتبر ۱۸۷۷ تشویق شد. ساختمان سال ۱۸۸۱، احتمالاً طراحی شده توسط هنری بستو، ابتدا شامل دو اتاق و یک گاردراپ بود. افتتاح در تاریخ ۴ مارچ ۱۸۸۱ که توسط آقای کولارد اسمیت، وزیر آموزش عمومی و مونتماهو، مامور کل مدارس فرانسه، حضور یافت، یک فصل جدید در تاریخ مدرسه را نشان می‌دهد.

طی سال‌ها، مدرسه ابتدایی دندنونگ رشد کرده و بسیاری از فارغ التحصیلان مشهور را بزرگ کرده، از جمله سیزدهمین نخست وزیر استرالیا، سر جان مک‌کین؛ معاون سابق نخست وزیر ویکتوریا، فرانسیس فیلد؛ استرالیای سال ۲۰۱۱، سایمون مک‌کینون ای‌او و نماینده فعلی منطقه بیزواتر، جکسون تیلر، به جمع دیگری پیوست.





150-Years 'Back to School' Open Day

4 May 2024

Welcome to Dandenong Primary School - Est. 4 May 1874

Please note:

- Formalities scheduled for 12pm
- High tea and refreshments available to adult guests in the staff room
- Onsite parking reserved for disability and VIP access only
- Parking available at Dandenong Square
- Student toilets for child use only
- Adult toilets marked on the map



- Main Entry
- High Tea for Adult Guests
- WWI Honour Board 1403
- 1 1881 Building & Year 3/4
- 2 1983 Multi-purpose Hall
- 3 Year 2 Classrooms
- 4 Year 1 Classrooms
- 5 2011 Foundation (fka Prep) BER
- 6 2011 Year 5/6 BER
- 7 Community Hub & Art Room
- 8 Year 1 & Year 3/4 Classrooms
- 9 South East Community Links (SECL)
- 10 2015 Kindergarten
- Meet here at 12pm for **150-Years Formalities**



Dandenong Primary School acknowledges the Bunurong people, Traditional Custodians of the land on which we celebrate today. In the spirit of reconciliation Dandenong Primary School acknowledges the Traditional Custodians of Country throughout Australia and their connections to land, sea and community. We pay our respect to their Elders past and present and extend that respect to all Aboriginal and Torres Strait Islander peoples.



PRIMARY SOURCES: DANDENONG PRIMARY SCHOOL'S ORAL HISTORY AUDIO ARCHIVE



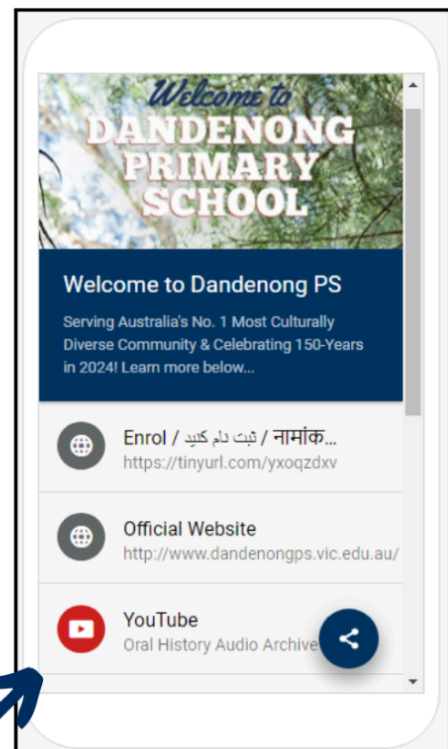
Use your smart phone to discover the **recorded narratives** of our Oral History Audio Archive, where **cherished memories** come alive, painting vivid portraits of the illustrious legacy of State School 1403.

1. Scan the QR Code



2. Open the QR link

3. Find the link to our ever expanding *Oral History Audio Archive*





Parent & Carer 150-Years Open Day Child Supervision

Please be advised that the Dandenong Primary School 'Back to School' Open Day on 4 May is an exciting event where our dedicated **school staff will not be on duty.**

To ensure the safety and supervision of all attending children, **we kindly request that parents or carers accompany and supervise their children** throughout the duration of the event.

Thank you for your cooperation and understanding in making this a safe and enjoyable experience for all.

لطفاً توجه داشته باشید که روز بازدید عمومی ۱۵۰ سال مدرسه در تاریخ ۴ مه یک رویداد هیجان‌انگیز است که کارکنان متعهد مدرسه ما در آن حضور نخواهند داشت.

برای تضمین ایمنی و نظارت بر همه کودکان حاضر، لطفاً از والدین یا مراقبین درخواست می‌شود که کودکان خود را در طول این رویداد همراهی و نظارت کنند.

از همکاری و درک شما برای ایجاد یک تجربه ایمن و لذت‌بخش برای همه، صمیمانه سپاسگزاریم.



150-Years Commemorative Beanies & Scarves

Exciting news! Celebrate 150 years of Dandenong Primary School with our limited edition commemorative beanies and scarves!

Get yours now and show your school pride!

Beanies: \$15
Scarves: \$25.

Available from our school office and at our open day on Saturday, May 4th. Don't miss out!



150-Years Acknowledgements

We extend our heartfelt gratitude to the current and former staff, students, and parents, the school council, Knowles Tivendale and Alan Mersin, likely our longest-serving school council presidents and both staunch advocates for the learning and wellbeing of our community, The Honourable Gabrielle Williams MP, the City of Greater Dandenong, and our many friends and partners, including Community Hubs Australia, The Smith Family, Ardoch, Foundation House, OzHarvest, the Southern Migrant & Refugee Centre, and St Martins Youth Arts Centre, among many others.

ما از صمیمیت قلبان خود را به کارکنان فعلی و سابق، دانش‌آموزان و والدین، شورای مدرسه، نوئلز تیوندیل و آلن مرسین، که احتمالاً طولانی‌ترین رؤسای شورای مدرسه ما هستند و هر دو دفاع‌گر قوی از یادگیری و رفاه جامعه ما، از جمله اعضای محترم پارلمان استان و شهرداری بزرگ دندونگ، و دوستان و شرکای ما، از جمله اتاق کار محلی استرالیا، خانواده اسمیت، آردوک، مؤسسه خانه بنیادی، آوزهاروست، مرکز مهاجران و پناهندگان جنوبی و مرکز هنرهای جوانان سنت مارتین، و دیگران بسیار، سپاسگزاریم.

مو خه مه خوبنه مهربانی په خه ورته ورته کارکونکو، دانشجو، او والدینو، مدرسی شورا، نوئلز تیوندیل او الان مرسین، بنارنوال پوهنیو لپاره چي په لوری له روزنه ورکړي او د خلکو د یادونو او خوندیو مرستی د په مجمعی کي سخت ملاتړي وواړوکو، نوموالی کابریل ویلیامز ایم پی، برخه د برتر دندونگ، او زیاتو لورانوزو او همکارانو په مگر، د کامیونیتی هابز استرالیا، خاندان اسمیت، آردوک، د بنیادی کور، اوزهاروست، د جنوبی مهاجر او پناهنده مرکز، او د سینت مارتین د جوانان د هنر مرکز سره، په ملاتړ کي ستاسو دوستان او همکارانو ته مه خوبنه مهربانی کولای شو.

Remembering Those Who Served

Did you know that 53 former Dandenong Primary School students served in the first World War? Tragically, 14 of them never returned home. Let's remember and pay tribute to their courage and sacrifice.

آیا می‌دانستید که ۵۳ دانش‌آموز سابق مدرسه ابتدایی دندونگ در جنگ جهانی اول خدمت کردند؟ به طور تلخانه، ۱۴ نفر از آنها هرگز به خانه بازنگشتند. بیایید به شجاعت و تضحیه آنها یاد بیاوریم و احترام بگذاریم.

آیا تاسو وایی کولای شی چي 53 سابقه دندونگ په اولیم جهانی جگره کي خدمت کولای شوي؟ پیژندلی، 14 کورنی د خپل کور ته راوړلای شول. د خپل شجاعت او وژند اوږدونو په یاد ولری او احترام ورکړی.

Dandenong PS Scarf Spotted in Paris!

Look what travelled all the way to Europe! The Dandenong Primary School scarf has been spotted on the other side of the globe! It's amazing to see our school spirit travelling so far.

نگاه کنید که چه چیزی تا اروپا سفر کرده است! شمال مدرسه ابتدایی دندنونگ در سوی دیگر کره زمین مشاهده شده است! دیدن انرژی مثبت مدرسه ما که تا این حد دور مسافرت کرده، واقعاً شگفت‌انگیز است.

وگورئ چی خوک اروپا ته سفر کره! دندنونگ اولسمی اوسه ورکرل شوه او اوس د خُمکه کی د خلکو کی دیدمپدل شوه او. ما کولای شوی مدرسی معاونت دا وړاندی دی، دا خوب دي چي زه مدرسی ورخی کولای شم کی د دوری سفر کری وړاندی دی.



Interview With David Crozier

The Dandenong Primary School community was absolutely thrilled today as we welcomed back our longest-serving Principal, David Crozier!



Serving from 1994 to 2011, David holds a special place in our hearts, shaping countless lives during his tenure.

Curious to hear David's story firsthand? [Check out the link to our YouTube channel](#) for an

exclusive interview with him, where he shares his cherished memories and insights! David will be joining us again for our monumental 150-Year celebrations this Saturday, May 4th, 2024!

امروز جامعه مدرسه ابتدایی دندنونگ به شدت خوشحال شد، زیرا ما به بازگشت مدیر بلندترین خدمت‌گذار خود، دیوید کروزیه، خوش آمدید گفتیم! دیوید از سال ۱۹۹۴ تا ۲۰۱۱ خدمت می‌کرد و جایگاه ویژه‌ای در قلب‌های ما دارد و در طول خدمتش، زندگی‌های بی‌شماری را شکل داده است. دوست دارید داستان دیوید را از زبان خودش بشنوید؟ برای مصاحبه انحصاری با او، جایی که وی خاطرات و بینش‌های خود را به اشتراک می‌گذارد، به لینک کانال یوتیوب ما مراجعه کنید! دیوید این جمعه، ۴ مه ۲۰۲۴، دوباره به ما برای جشنواره ۱۵۰ ساله‌ی ما پیوسته خواهد شد!

دندنونگ اولویتونو پوهنی او دوستان امروز به اندازه خوشحالی خوندي، چي مور د لوی دیرترین خدمتونو پوهنی، دیوید کروزیپر، را بنکاری کرو! دیوید از ۱۹۹۴ تر ۲۰۱۱ تر خدمت وکړ او درک وړاندی خل د خپلو دځانونو داڅه د دی مهم خوندي ده، چي د خپلو خدمت د خپلو دځانونو سره لومړی زندگيونه شکل ورکړی. دا چي د دیوید داستان را اولین بار پوهیدله؟ د دیوید سره د خاص مصاحبه لپاره مور د یوتیوب کانال ترلو مختصر کړوی، کوم کی د دیوید خوندي خوارونو او بینینی شریکولی شوي، په یوځای کی یوتیوب کانال زده کړئ! دیوید د ۴ مه ۲۰۲۴، اینده جمعه، د مور سره د سوځندو ۱۵۰ ساله جشن ورکولو لپاره بیا همکاري کولای شي!

Greater Dandenong Council News May Magazine

Greater Dandenong Council News is Council's monthly magazine. It features all the latest news and events from the City of Greater Dandenong.

May's edition features an article about the school's 150-years celebrations and a photo taken by 2023 school captain and school dux recipient, Abigail Tivendale. [Check it out here.](#)

خبرنامه شورای بزرگ دندنونگ، مجله ماهیانه شورا است. این مجله تمامی اخبار و رویدادهای جدید از شهر بزرگ دندنونگ را در بر می‌گیرد. نسخه ماه مه شامل مقاله‌ای درباره جشن‌های ۱۵۰ سالگی مدرسه و یک عکس گرفته شده توسط آبیگیل تیوندیل، رئیس دبیرستان و دریافت‌کننده مدرک برترین دانش‌آموز سال ۲۰۲۳ است. برای مشاهده بیشتر می‌توانید به این لینک مراجعه کنید:

<https://www.greaterdandenong.vic.gov.au/greater-dandenong-council-news-may-2024>

خبرنامي د لويي چارو ولسوالۍ د چارو شورا د ماهاني مجله دي. دا مجله د برخي اخبارو او رویدادونو په چارو د بزرگه دندنونگ ښارو کی تکیه کولای شي. می د می څلورمې مجلې می شامله د مکتب د ۱۵۰ کاله جشنونو او د ۲۰۲۳ کال کی د مکتب راکټن او مکتب د کال تحصیل لپاره څلورمې ورخی د کتنو عکسونه دیدار کولای شي. دلته وړاندی کولای شي دلته:

<https://www.greaterdandenong.vic.gov.au/greater-dandenong-council-news-may-2024>

Exploring the Rich History: Fascinating Facts from Dandenong Primary School's 1874-2024 Timeline

1915: Despite the depression of the war in Europe and the drought in Australia, the school holds its annual picnic on 26 February at the usual locale of Mordialloc. The Dandenong Advertiser reports that "a special train was chartered for the occasion. The train was a lengthy one, but every compartment was well filled and there must have been between 800 and 900 persons on board".

1929: On 5 September, the Dandenong Journal reports that the school's Vocational Guidance Committee had met "last Wednesday evening," with Principal Besant delivering an address on the "necessity of making provisions so that boys leaving school will be discouraged from taking on 'dead end jobs'."

1937: A Melbourne infantile paralysis (as Polio was then called) epidemic begins on 21 June with confirmed cases in Dandenong resulting in the school being closed for a period from 20 August.

1945: On 22 August, the Dandenong Journal reports that "Inspector D.J. Armstrong proceeded against Charles Sparks on five charges of not sending his son, Ian, to school regularly. The boy, according to the Inspector, had left the Dandenong East School of his own accord and had gone in and enrolled himself at the Hughesdale Technical School, and had attended there". Knowing how difficult it is to get pupils enrolled at the technical schools, "parents will chuckle over the story of how a Dandenong boy went in and attached himself to the classes and got away with it - for a time at least".

1949: On 18 August, the school hosts an open day with approximately 80 to 90 parents in attendance. The Dandenong Journal reported that the District Inspector, Mr. H. J. Weir addressed the gathering, speaking about the education system. He remarked, "Great changes have taken place, and what was good enough when parents went to school, is not good enough for the children of today."

1950: On 28 June, the Dandenong Journal reports that Ryland family hosted a backyard concert at their Grandview Avenue home on

the Saturday prior with about 80 children attending and raising money for the "Starving Children of Europe" with student, Alan Robert, as M.C. and stage manager. The audience was treated to "sketches, songs, duets, recitations and a Puppet Show".

1966: On 6 April, Dandenong Primary School student, Stephen Cairns, reports being witness to an unidentified flying object (UFO) as he walked to school with his mother along Foster Street following a dentist or doctor's appointment. The object was observed by multiple individuals in surrounding areas, including students at Westall High School.

با وجود افسردگی جنگ در اروپا و خشکسالی در ۱۹۱۵ استرالیا، مدرسه روز پیکنی سالانه خود را در ۲۶ فوریه در مکان معمولی موردیالوک برگزار کرد. روزنامه دندنونگ آگهی کننده می‌گوید: "یک قطار ویژه برای این مناسبت اجاره شده بود. قطاری بلند بود، اما هر کامپارتمان پر بود و باید بین ۸۰۰ تا ۹۰۰ نفر روی آن بودند".

در ۵ سپتامبر، روزنامه دندنونگ گزارش می‌دهد که: ۱۹۲۹ کمیته راهنمایی حرفه‌ای مدرسه "شامگاه گذشته" دیدار کرده بود و مدیر اصلی بیسنت در مورد "ضرورت ایجاد امکاناتی تا پس‌رانی که از مدرسه فارغ‌التحصیل می‌شوند، از برداشتن کارهای 'بن‌بست' منصرف شوند" سخن می‌گفت.

در ۲۱ ژوئن، ویروس کمبود توانایی حرکت (به عنوان: ۱۹۳۷ پلیو آن زمان نامیده می‌شد) در ملبورن آغاز شد و موجب بسته شدن مدرسه از ۲۰ اوت شد.

در ۲۲ اوت، روزنامه دندنونگ گزارش می‌دهد که: ۱۹۴۵ "بازرس دی. جی. آرمسترانگ به چارلز اسپارکس برای پنج اتهام عدم ارسال پسرش، ایان، به مدرسه به صورت منظم اقدام کرده است. به گفته بازرس، پسر، از مدرسه شرقی دندنونگ به خود رفته بود و به طور اختیاری در مدرسه فنی هیوزدیل ثبت نام کرده بود و در آنجا حضور داشت". آگاهی از اینکه چقدر سخت است دانش‌آموزان را در مدارس فنی ثبت نام کردند، "والدین به داستانی از چگونگی رفتن یک پسر دندنونگ به کلاس‌ها می‌خندند". "و حتی برای مدتی با آن کار کرد.

در ۱۸ اوت، مدرسه روز با حدود ۸۰ تا ۹۰ والدین در: ۱۹۴۹ حضور برگزار می‌شود. روزنامه دندنونگ گزارش داد که بازرس منطقه، آقای اچ. جی. ویر به گردهمایی سخنرانی کرد، در مورد سیستم آموزشی حرف زد. او توجه کرد: "تغییرات بزرگی رخ داده است، و آنچه که وقتی که والدین به مدرسه می‌رفتند کافی بود، برای فرزندان امروز کافی نیست".

در ۲۸ ژوئن، روزنامه دندنونگ گزارش می‌دهد که: ۱۹۵۰ Grandview خانواده رایلند کنسرتی در حیاط خانه‌ی آن‌ها در را در روز شنبه گذشته برگزار کرده‌اند که حدود ۸۰ Avenue نفر از بچه‌ها در آن حضور داشتند و پول برای "کودکان گرسنه اروپا" جمع‌آوری کرده‌اند، با دانش‌آموز آلن رابرت به عنوان مجری برنامه و مدیر صحنه. تماشاگران به "اسکچ‌ها، آهنگ‌ها، دوئت‌ها، اجراها و نمایش عروسک" پذیرایی شدند.

A Taste of High School for Year 6 Students

A big thank you to our friends at Dandenong High School for recently providing such an enriching high school experience for our Year 6 students.

یک د مور د دندنانگ های سکول دوستانو ته ډېر ښکاري او مورونو د ټولنو ورځونو د د ورځي د شمير ۶ زده کولو د انځورونو پرېکړه ډېر نوی داسې تجربه ورکړې شو.

یوه مخ کولای شکرگزاری د دندنانگ د مورو دوستانو ته دا خاصه تجربه چې د مورونو د شپي کلی او زده کولو په انځورونو کې له ځانگړی پیاوړل شو.



در ۶ آوریل، دانش آموز مدرسه ابتدایی دندنونگ، استقن: ۱۹۶۶ بوده (UFO) کیرنز، گزارش می دهد که شاهد یک شی ناشناخته است زمانی که با مادرش در امتداد خیابان فاستر به سمت مدرسه پیاده روی می کردند پس از و

یزیت دندنیزشک یا پزشک. این شی توسط چند نفر در مناطق اطراف مشاهده شده بود، از جمله دانش آموزان دبیرستان وستال

با وجود افسردگی د جنگ په اروپا او خشکسالی د: ۱۹۱۵ استرالیا، مکتب د سالانې پکنک خوندي کولو په ۲۶ فبروري بونیادي د مورديالوک معمولي ځای کې برخه ده. روزنامه دندنونگ آگهی کولای د "د موقعیت لپاره یو خاص قطار اجاره کړه. د قطار لوی بودله ده، اما په هر کمپارتمنت کې خوب مخ "موندله او باید بیني ۸۰۰ او ۹۰۰ نفر په بورد وي

په ۵ سپتمبر، روزنامه دندنونگ زده کولای د مکتبي: ۱۹۲۹ پلانونکی کمیټی "د چهارشنبه شام مخي" ورکړې دی، د مدیر بسنت د "ضرورت دلته دی که د خوبو د مدرسي ترکونکي پسران "د خاوند ورو کې د 'مردمه پایي کارونه' نه ورکړل شي

د ملبورن کوبنک کمبود توانایی حرکت (دا په دووري: ۱۹۳۷ پولیو نوم لکه) اپیدمیک په ۲۱ جون د دندنونگ کې تصدیق شوي مواقعو سره پیدا شو او د مدرسه د له لوری له وخت له د ۲۰ اوگست پر موقتاً پراوي

په ۲۲ اوگست، روزنامه دندنونگ زده کولای د "مفتی: ۱۹۴۵ د.جی. آرمسترانگ" په چارلز اسپارکس په مخي د "پنځه اتهامو په لاسه کې تللی" وکړه ده. مطابق د بازرس، په خپل کسانو کې ښه راورل شو، پسر، په خپل اختیار په دندنونگ شرقي مکتب کې ورکولو او په خپل خپله یو کښت د په هیوزدیل فني مکتب کې "ثبت کولو او په هغه کښتونو کې حاضر شول

په ۱۸ اوگست، مکتب د یو چاري او ۹۰ والدينو سره: ۱۹۴۹ خوندي کولای ده. روزنامه دندنونگ د منطقو بازرس، اښکت ښکاري، آقای ایچ.جی. ویر خپرونه کړې، د یو کولای د یو ځلي دوام لري، د تعلیمی نظام په اړه خبرې کولې دی. او داسې سره ډکتر بریدل کولای، "زما د نومو چیزو ترمیمی د شان دوستان کولای په د ځانگړو کې" ویاستی د دانش آموز، آلن روبرت، د میسن مشر دا پیژندل شول. په ساحه کې "کارکتر، آهنگ، دو چونکي، د ترتیبونه او یوه عروسک نمایش" په برخه ووشوی شول

په ۲۸ جون، روزنامه دندنونگ د "رایلند خاندان" د: ۱۹۵۰ خوندي کولایونو د غیرمنظمو ته دی که "دو شنبه مخي" د خپله کور په د باغ کنسرت ورکولو دی په Grandview Avenue که حدوداً ۸۰ کودکان په حاضریت کې او د "خسته کودکان د اروپا" لپاره پول جمع کړې. با دانش آموز، آلن روبرت، د مسنجر او سنډر وکړې. د تماشاگرانو په برخه "اسکیچ، آهنگ، دو چونکي، د ترتیبونه او یوه عروسک نمایش" پیژندل شول

په ۶ اپریل، د دندنونگ د اولیونی مکتب دانش آموز،: ۱۹۶۶ استی

فن کرنس، گزارش کولای شی په دوراندم لویدلو د ایک مرحله په وخت کې د فلاینگ غیر وژنگ یو شی شاهد دی. دا بوجود ستل شویه شی د دوراندم کورنی په وخت کې پر مادر سره د فاستر کوچي مکتب ته ورکړې. دا په دوراندم په اطرافو د ځایونو کې د لندنې د ښکلی متحده ملکونو دانش آموزان په کره وړاندی شو

Do You Qualify for FREE Home Internet?
Community organisations, including [Anglicare Victoria](http://www.anglicarevic.org.au), have been nominated to help families participate in the initiative.

From 9 October 2023, people not connected via an existing Nominating Organisation will be able to self-nominate via the National Referral Centre (NRC).

If you are eligible, the home internet service will be provided at no cost until 31 December 2025 through a participating internet provider over the National Broadband Network. These internet providers will have their own step-by-step process to get you connected, which may involve identification.

Once you sign up, the internet provider will help you set up your connection. The initiative does not include devices such as a computer or tablet. Other household members can use the internet service provided through this initiative.

The free internet period will start from the day your service is activated with your chosen participating internet provider. At the end of the free internet period, you should not be placed on a paid service by your internet provider without your consent. The Australian Government is considering options beyond 31 December 2025.

Eligible families have until 31 December 2024 to use their free internet voucher.

Call 1800 954 610 (10am – 6pm AEDT Monday to Friday, excluding Victorian Public Holidays) to check eligibility and apply.

Source:
<https://www.anglicarevic.org.au/student-internet>

سازمان‌های جامعه‌ای، از جمله آنجلیکار ویکتوریا، برای کمک به خانواده‌ها در مشارکت در این طرح نامزده شده‌اند.

از ۹ اکتبر ۲۰۲۳، افرادی که از طریق یک سازمان نامزدی موجود متصل نیستند، می‌توانند از طریق مرکز ملی ارجاع خودنامزد شوند (NRC).

اگر شما اهلیت داشته باشید، خدمات اینترنت خانگی بدون هزینه تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۵ توسط یک ارائه‌دهنده اینترنت شرکت‌کننده بر روی شبکه ملی پهنای باند فراهم خواهد شد. این ارائه‌دهندگان اینترنت دارای فرآیند مرحله به مرحله خود برای اتصال شما خواهند بود که ممکن است شناسایی را شامل شود.

پس از ثبت‌نام، ارائه‌دهنده اینترنت به شما کمک خواهد کرد تا اتصال خود را برقرار کنید. این طرح شامل دستگاه‌هایی مانند

کامپیوتر یا تبلت نمی‌شود. اعضای خانواده دیگر می‌توانند از خدمات اینترنتی که از طریق این طرح فراهم می‌شود، استفاده کنند.

دوره اینترنت رایگان از روزی که خدمت شما با ارائه‌دهنده اینترنت شرکت‌کننده انتخابی‌تان فعال شود، شروع خواهد شد. در پایان دوره اینترنت رایگان، ارائه‌دهنده اینترنت شما را بدون رضایت شما به یک خدمات پرداختی قرار نخواهد داد. دولت استرالیا گزینه‌هایی را پس از ۳۱ دسامبر ۲۰۲۵ در نظر دارد.

خانواده‌های اهلیت‌دار تا ۳۱ دسامبر ۲۰۲۴ فرصت دارند تا از بن تخفیف اینترنت رایگان خود استفاده کنند.

برای بررسی اهلیت و درخواست با شماره ۱۸۰۰ ۹۵۴ ۶۱۰ (ساعت ۱۰ صبح تا ۶ بعد از ظهر به وقت استرالیای شرقی، از دوشنبه تا جمعه، به استثنای تعطیلات عمومی ویکتوریا) تماس بگیرید.

سمونر دندوالو انجمنونو، د آنجلیکار ویکتوریا له لاره خانوادونو په مشارکت کولو کې د نوي مرحلې ته کړې ولوبېږي.

از ۹ اکتوبر ۲۰۲۳، افراد د موجودی د نامزدی لیرلو سازمان له په خپلې پیژندلو کولای (NRC) یو لاسی د ملي ارجاعی مرکز شي.

که تاسو اهلیت لری، خانه د انترنیټ خدمت به بدون هزینه تر ۳۱ دسمبر ۲۰۲۵ پورې د ملي په څنډه برخه انترنیټ پرووډر کې د خدمتونو تر لاسه. دا انترنیټ پرووایډرونه خپله مخکې مخکې مراحل وکړې د کبته کړې لپاره کړې ووي، که د شناختي پیژندل شامل شي.

واپسي د نام ورکولو په وخت، انترنیټ پرووایډر به تاسو کمک کولی د خپله ارتباط ورکړي. د مرحلې دستگري نه پیژندلو داسي طرح په داڅه کې کمپیوټر یا تبلېټ مخکې نه دی. د دي په طرح کې بډرایي خاندانو په اړه د انترنیټ خدمت به کولای شي.

د مفت انترنیټ دوره په وخت دا ورځ د خدمت تر مختار شوی مخکې انترنیټ پرووایډر سره پر مختار شوي ورکړې وخت سره شروع کيدي شي. د مفت انترنیټ دوره پای ته رسیدل پري انترنیټ پرووایډر په تصویب کې ونیسي نشي بدون ستندرا پیژندل شما. د استرالیا حکومت د ۳۱ دسمبر ۲۰۲۵ په نه پیژندلو کې لارونو کې د بنکاري اختیارونو تجاوز کولو اړتیا لري.

اهلیت لري د خاندانو تر ۳۱ دسمبر ۲۰۲۴ د خپلو مفت انترنیټ وواچر استعمال کولای شوي.

اهلیت او درخواست ستاسو په ۱۸۰۰ ۹۵۴ ۶۱۰ (۱۰ صبح – ۶ دوشنبه تا جمعه، د ویکتوریای شرقی عمومی گټو AEDT شپه وخت تر هورو) په نه دننه او درخواست کولو لپاره تماس ونیسی.

منبع:

<https://www.anglicarevic.org.au/student-internet>

Confirmation of 'Mod 4' Relocatable Classroom Building Installation

We have received official notification that the school will receive delivery of a Mod 4 relocatable classroom building.

The building will more than likely be located where the monkey bars are currently located with installation is scheduled for early Term 3. Stand by for more...

مکتب به زودی یک ساختمان کلاس موقت اضافی دریافت خواهد کرد.

مکتب بپلته سره یو نوی موقتی کلاسونو ساختمان اضافه کولی وکرل شي.

DPS Logos Through the Years...



1965



1970s & 1980s

Original Key to Our 1881 Building...



FOOD BANK

SCHOOL BREAKFAST CLUB

START THE DAY WITH A HEALTHY BREAKFAST!

DAYS: Monday-Thursday **EAT IN**
Friday **TAKE AWAY**

TIME: 8:30am - 8:50am

ROOM: Hall

ALL STUDENTS WELCOME

THE EDUCATION STATE | VICTORIA State Government | Education and Training

Learn music
here at school
Give Your Child the Gift of Music

Come and join in the fun of learning to play keyboard, piano or guitar here at Dandenong Primary School.

Creative Music for Schools conducts a music program here at school each week.

Small group classes or one-to-one lessons of up to 30 minutes give children an excellent grounding in music where they will learn to read music and play their chosen instrument.

Enrolments are now being accepted for limited places in term 1.

Interested parents should call Nicholas during office hours on 9818 2333 or email nicholas@creativemusic.com.au

Creative Music
www.creativemusic.com.au

Arrive On Time

Please ensure that you arrive on time for our school day (i.e. between 8:45am and 8:55am) so that all students can settle in smoothly and make the most of their learning, wellbeing and friendships.

لطفاً اطمینان حاصل کنید که به موقع به روز مدرسه ما برسید (یعنی بین ساعت ۸:۴۵ و ۸:۵۵ صبح) تا تمام دانش‌آموزان بتوانند به آرامی وارد شوند و از یادگیری، روانیت و دوستی‌هایشان بهره‌مند شوند.

زه د ماشومانو په مکتب د روز په وخت رسیدلو لپاره اطمینان ورکړئ (د یعنی د ساعت ۸:۴۵ تر ۸:۵۵ صبح) ترڅو چې د ټولو دانشونو کولای شمیره سره د ژر او ژوندونو د خپلواکي او دوستي وسله ورکړل شوي وکړئ.

8:29 Too early ❌

8:45 Right on time ✅

8:59 Too late ❌

Thank you for arriving at school on time!

په خپل وخت د رسیدو لپاره مننه! ممنون که په موقع رسیدید!

شکراً لك على وصولك في الوقت المحدد! सभे मित परचढ लरी डुवाढा परनढाढ!

શ્રીભಟಾಣ ಡೆನರತಠಿಶ್ ಖಠತಠತಠತಠ ಡೆನರತಠಿಶ್! Хвала што сте дошли на време!

Arriving late to school interrupts the learning and teaching for everyone.

ښوونځي ته لږ وخت رسېدل د هرڅا لپاره زده کړه او تدریس کېدونکي ځنډونه رامنځته کوي.

دیر رسیدن به مدرسه باعث وقفه در یادگیری و تدریس برای همه می شود.

بردي الوصول منخرأ الى المدرسة الى تعطيل التعلم والتعليم للجميع.

Касньє у школу утиче на свачиє учєнє и поучаваньє.

Lost school days build up one absence at a time and impact learning and friendships.

د ښوونځي له لاسه ورکول په زده کړه او مکتري منفي اغېزه کوي.

از دست دادن مدرسه پر یادگیری و دوستی تاثیر منفي می گذارد.

يوثر التغيب عن المدرسة سلبي على التعلم والصدقات.

Изоставане школе негативно утиче на учєнє и приязнєствє.

Be Here! Every Day. All Day. All The Way!

We stand firmly against any actions or behaviours that harm individuals within the family unit, and we are committed to promoting a safe and supportive environment for all members of our school community.

For family and domestic violence support contact:

- 1800 Respect national helpline: 1800 737 732
- Women's Crisis Line: 1800 811 811
- Men's Referral Service: 1300 766 491
- Lifeline (24 hour crisis line): 131 114
- Relationships Australia: 1300 364 277
- Vic Safe Steps crisis response: 1800 015 188

يکشنبه ۲۸ آوریل، هزاران نفر در سراسر کشور در پاسخ به رویدادهایی که خشم در سراسر ملت را برانگیخته‌اند، تجمع کردند. در این مراسم، حداقل ۲۵ زن امسال به دلیل خشونت مبتنی بر جنسیت جان خود را از دست دادند (۱۱ نفر بیشتر از (همین زمان سال گذشته).

مدرسه‌ی ما همه اشکال خشونت خانوادگی را محکوم می‌کند.

ما به شدت علیه هرگونه اقدام یا رفتاری که به افراد درون واحد خانواده آسیب می‌رساند، می‌ایستیم و متعهد به ترویج محیطی ایمن و پشتیبان برای تمام اعضای جامعه مدرسه خود هستیم.

در بالا، فهرستی از پشتیبانی‌های قابل دسترسی از طریق تلفن وجود دارد.

یو برېنگي ۲۸ اپریل، هزارانونه د ټولني سره په پاسخه د روزنيو کي د ملت ته خشم پر لېدل شوېدو وړلې شو. داره زه اوس چې دا سال څخه کمي نه له ۲۵ ښځه ښکاري وي د کښتۍ ميني څخه (۱۱ کمتر از يوه سال مخکي) چې دا وخت مخکي پاتي شوي شولي ځان په دي خوند کي مړه وو.

مونږ د مدرسي د ټوله خانواده له دي هرگونه خشنۍ محکوم کوو.

مونږ په انتظار ووائي چې د خانوادو د وروستيو ته نقصي او چلنگونو په خلکو د مدرسي ټولو اعضاوو ته د امن او مددوونو محيط اشاره کولو کي ملاتړ کولو سره تنظيم شوي.

د مخکي ټولو پشتیبانی په تلفون سره د مونږ سمبالي شميره په لومړی وړاندي کړل شوی دي.

Our School Condemns All Forms of Family Violence

Sunday 28 April saw thousands rallying across the country in response to events that have fuelled anger across the nation, where no less than 25 women have died this year due to gender-based violence (11 more than this time last year).

⚠️ Our school condemns all forms of family violence.

Important Dates for 2024

May / می / می

- 1st-10th: Life Education Incursion
- 4th: 150 Years Anniversary Celebrations & Reunion
- 5th: Orthodox Easter Sunday
- 12th: Mother's Day
- 13th-15th: Year 5 Doxa Malmsbury Camp
- 15th: International Day of Families
- 16th: Education Support Personnel Day
- 16th: Foundation Myuna Excursion
- 22nd: ALIA National Simultaneous Storytime
- 26th: National Sorry Day
- 27th: National Reconciliation Week

June / جون / ژوئن

- 3rd: Mabo Day
- 10th: King's Birthday Public Holiday - School Closed
- 11th Curriculum Day - School Closed
- 16th-22nd: Refugee Week
- 16th-19th: Eid al-Adha
- 21st: Semester 1 Reports Published
- 20th: World Refugee Day
- 25th: Student-led Learning Conferences
- 28th: Term 2 Ends at 2:30pm

July / جولای / جولای

- 7th: NAIDOC Week
- 7th: Muharram Begins
- 15th: Term 3 Begins
- 26th: National Schools Tree Day
- 26th: Paris Summer Olympic Games Begin
- 30th: International Day of Friendship

August / اگست / اوت

- DPS Athletics Day
- 4th: Muharram Ends
- 5th: Education Week
- 10th-18th: National Science Week
- 11th: Paris Summer Olympic Games Conclude
- 16th: National Day of Action Against Bullying
- 17th-23rd: CBCA Book Week
- 28th: Paris Summer Paralympic Games Begin
- 31st: Daffodil Day

September / سېپتمبر / سپتامبر

- 1st: Father's Day
- 8th Paris Summer Paralympic Games Conclude
- 12th: R U OK? Day
- 14th: World First Aid Day
- 16th: Jeans for Genes Day
- 20th: Term 3 Ends at 2:30pm
- 27th: Grand Final Eve Public Holiday

October / اکتوبر / اکتوبر

- 6th: Daylight Savings Begins
- 7th: Term 4 Begins
- 14th-25th: Swimming Program
- 25th: Day for Daniel
- 31st: Halloween
- 31st: Diwali

November / نومبر / نوامبر

- 1st: Bandi Chhor Divas
- 2nd: Birth of the Báb
- 4th: Curriculum Day - School Closed
- 5th: Melbourne Cup Public Holiday - School Closed
- 11th: Remembrance Day
- 11th: National Recycling Week
- 13th: World Kindness Day
- 29th: Curriculum Day - School Closed

December / دسمبر / دسامبر

- 3rd: International Day of People with Disability (IDPwD)
- 2nd: Community Picnic
- Year 6 Graduation
- 20th: Term 4 Ends at 1:30pm
- 25th: Christmas Day

Important Dates for 2025

January 2025

- 1st: New Year's Day
- 28th: Staff Begin
- 28th-29th: Curriculum Days (to be confirmed)
- 29th: Lunar New Year: Year of the Snake
- 30th: Foundation to Year 6 Students Commence (to be confirmed)

February 2025

- 21st International Mother Language Day
- 28th: Updated Asthma & Anaphylaxis Plans Due
- 28th: Enrolment Census Day

March 2025

- 2nd: Clean Up Australia Day
- 4th: Shrove Tuesday
- 10th: Labour Day - School Closed
- 12th-24th: NAPLAN Testing

April 2025

- 4th: Term 1 Ends 2:30pm
- 22nd: Term 2 Begins 9am
- 25th: Anzac Day - School Closed

